

yal

や

ya!

yal

あ

ya!

TIAニュース

TIAは(財)栃木県国際交流協会(Tochigi International Association)の略称です。

タイ アユタヤ



世界遺産シリーズ vol.26

WORLD HERITAGE

〈ワット・ブラ・スイ・サンベツ〉 15世紀に建造されたセイロン様式の仏塔。歴代3人の王の遺骨が納められている、アユタヤ最大規模の寺院で、タイの最も重要な王宮建築物の一つと言われている。夜にはライトアップされ、より荘厳な雰囲気彩られる。(写真提供:タイ国政府観光庁)

2004

No.87

TIA NEWS
TIA NEWS
TIA NEWS
TIA NEWS
TIA NEWS
TIA NEWS

5
MAY

SPRING

やあ!特集 ^{うち}お家でできる国際理解

とちぎで暮らして... タナノン ラタナポン さん(タイ)

NEW! 世界をペロリ モンゴル料理「シャルピン」

あんな店こんな店 アンの友達 (Café & Garden)

心に残る私の写真 韓国 野村哲也さん

国際協力ミニ辞典 「難 民」



財団法人栃木県国際交流協会
Tochigi International Association

ホームページ ■ <http://tia21.or.jp> メールアドレス ■ tia@tia21.or.jp

タナノン ラタナポンさん (34歳) Thananon Rutanapron



プロフィール

タイ・ランパーン市出身。6年前に来日。専業主婦からタイ語教師に転身。趣味はペット！と言い切るほどの動物好き。宇都宮市在住。

ーこんにちは。タナノンさんは中国系のタイ人ですか。

タナノン いいえ、よく中国系と言われますが、100%タイ人です。たまたまこういう顔なんですよ。

ーところで、どうして日本に来ることになったのですか。

タナノン 実は、祖母がアメリカ人と結婚し、タイ料理のお店をやっているの、アメリカに行ってみようか、日本に行こうかと迷った時期がありました。そして実際に住む

愛犬のミーちゃんとフェレットのマークン



前に何度か2つの国に行き比べてみたんですが、アメリカはタイ人の社会がしっかりしていて、そこではタイ人とだけ付き合っても構わないほどの社会が確立されていますので、私はそこにどっぷり漬かるのは嫌でした。一方日本人は親切で優しく、居心地もいいのでこちらに来ることに決めました。

ー実際に日本で暮らしてみてもうですか。

タナノン 日本人は親切な反面、仲良くなるのは本当に難しいという印象がありますね。でも、主人の両親とは同居していますが、とてもいい関係です。私の意見を尊重してくれるし、何でも理解を示してくれますので、私は本当に恵まれていると思います。



▲自ら志願して3年間兵役についた

ータイ語の先生のお仕事はいかがですか。

タナノン タイに転勤になる会社員などに教えています。教え始めの頃は、授業の準備が思うようにいかず、睡眠時間が2～3時間のこともありました。授業は準備がとても重要で、絶対に覚えてもらいたい項目や理解しやすいような工夫など考えたらきりがなく感じています。また、タイ語のほか、日本語の分からないタイ人に日本語を教えるボランティアも最近始めました。ー意欲的ですね。仕事にボランティアにお忙しいでしょう。

タナノン それに家事も加わるので、とても忙しく、時々倒れるんじゃないかと思うくらいです。でも自分のことだけを考える人間にはなりたくないと思っています。家族のために家事を一生懸命やりたいですし、ボランティア活動もそうです。日本に来たばかりの外国人はとても心細いし助けが必要です。私はそういう人たちの力になりたいし、頼りにもされたいですね。これからも日本語にもっと磨きをかけ、通訳や翻訳の仕事にも挑戦したいと思っています。

新企画 NEW!!

世界をポロリ

このコーナーでは世界のおいしい食べ物をレシピ付で紹介します。

モンゴル料理「シャルピン」

材料 (7枚分)

皮
小麦粉 300g
水 180cc

具

豚ひき肉 140g
ピーマン 3個
長ねぎ 1/5本
しょうゆ、おろし生姜、塩、花椒 (なければ胡椒でも可) 少々



ハクレイファン

料理を作ってくれた白麗芬さん。お友達に来る時はたくさん作るのだそう。シャルピンは、んにく醤油や酢醤油につけて食べてもGOOD!



中身のひき肉と小麦粉の皮の絶妙な食感!



①皮の準備。小麦粉に水を加えて、はしでまぜ、30分寝かせる。



②具の準備。ピーマン、長ねぎをみじんざりにし、ひき肉と調味料を混ぜる。



③台の上に小麦粉をひき①の皮を7等分に切る。



④皮を丸めて平らにし、中に②で作った具を入れて丸め、手で押して平らにする。



⑤薄く油をひき、弱火で両面を焼いて出来上がり。

ようこそとちぎへ！ Welcome to Tochigi



**平成16年度
栃木県国際交流員**
(中国)

余 燕 さん (25歳)
Yu Yan

—余さん、初めまして。国際交流員になったきっかけは？

余 大学で日本語を専攻したので、それを活かせる浙江省外事接待中心というところで、日本からの訪問客を案内する仕事や通訳などをやっていました。日本に留学などしたことがなかったので、国際交流員として日本で仕事をしてみたいと思い志願しました。

—出身地について教えてください。

余 私の出身は、栃木県と友好交流をしている浙江省の省都である杭州市です。杭州市は、有名な観光地でもあり、美しい景色で中国国内でも定評のあるところです。

—栃木県に来たばかりですが、印象はいかがですか。



余 出身の杭州市と気候が似ているようで、町の規模も同じくらいですね。浙江省での同僚に交流員経験者が何人かいますが、皆「栃木県の人は優しいよ。」と口を揃えて言っていました。

—そうですか！さて余さんの趣味を教えてください。

余 旅行が大好きです。ですから、北海道や東京、京都を見て回れたらと思っています。あとは女の子ですので、やはりショッピングも好きですね。あと、日本料理が好きで、中国にいた頃は月に1回は友達と日本料理レストランへ行ってたほどです。うどんなどは、やはりこちらのほうが美味しいですね。また、これから日本の伝統的な文化である、茶道や華道も習ってみたいです。

—さて、日本で働く気分はどうか。

余 栃木県庁の国際交流課に勤務しているわけですが、一つの部屋にみんなが働くというのが驚きですね。中国では3人ずつに部屋が分れています。でも、皆さんと交流しやすいので、こういう職場もいいと思います。

—これからどんなお仕事をされますか。

余 交流員の大きな仕事の一つが、栃木県の皆さんに中国について伝えることだと思います。浙江省と栃木県は友好関係にありますが、さらに親しい関係に近づけるよう力を尽したいと思います。具体的には、県内各地を回って、私自身も栃木県の様々なことを学びながら、子どもやお年寄にも中国についてお話したいですね。



あんな店こんな店

アンの友達 (Café & Garden)

今回は、隠れ家的なカフェ「アンの友達」をご紹介します。

大きな道路から小道に入り、くねくね走ると、まさに小説「赤毛のアン」の「グリーンゲイブルズ」(アンの家の名前)のような緑の屋根のかわいらしい建物が見えてくる。春は花が咲き乱れる庭のアプローチを進み、ドアを開けると、かわいい小物が迎えてくれ、奥へ進むと突き当たりが暖炉になっている。きれいな庭が見渡せる大きな窓の近くのテーブルに座ってみた。こちらのお店は、庭で採れる自家製のハーブティーがおすすめ。メニューをひらくと10種類以上のさまざまなハーブティーが効能別に書かれている。例えば、リラックス効果にはラベンダー、ビタミンA・C・Eにはローズヒップといった具合だ。



人気No.1の疲労回復ブレンドや花粉症に効果のあるブレンドも。ハーブティーはすべて¥500。また、ハーブ入りビーフカレー(¥800)も人気メニューの一つ。



ハーブはお店で飲むほか、ハーブをテイクアウトして家でも楽しめるので、お気に入りのハーブを買いに来る常連さんもあるとか。取材の際にいただいたオリジナルハーブティー(写真①)は、ハーブティーってこんなに美味しかったの？というくらいまろやかでさわやかな喉ごし。一緒に出てくるハチミツを入れるとさらに何杯でも飲みそうなおいしさ！

店主の荒嶋さんいわく、ハーブは自分好みの香りで、おいしくいただくのが健康にもいいのだそう。

「アンの友達」で、ゆったりとした時間を楽しみながら、自分の好きな香りを探してみよう。

- ①目でも楽しめるハーブティ
- ②日用雑貨の小物も売っている
- ③かわいい看板が迎えてくれる
- ④緑の屋根が目印
- ⑤庭の眺めはこんな感じ…

「アンの友達」

営業時間 11:00~19:00
定休日 月曜日
住所 宇都宮市不動前3-3-40
TEL 028-636-7701



うち お家でできる国際理解

国際理解へのアプローチはさまざまであるが、今回はゲーム感覚で、家族や友達と気軽に始められるアクティビティを取り上げてみた。

フォトランゲージ

写真を通して、いろいろな発見や気付きがあり、そこから想像力を高めたり、無意識のうちの固定観念に気付くことができる。



写真提供：開発教育を考える会

ここに4枚の写真がある。それぞれの写真を見てどういう感想を持つだろう。まず個人で考えて、それからグループでそれぞれの考えを出し合い、互いの気付きの違いを理解したり、世界の広さや文化の違いを知ろう。下記の例を参考に、家族や友人と一緒にチャレンジ！

例 1 どの国の写真が当てる。また、なぜそう思ったのかを考えてみる。
(国名はP7に掲載)

例 2 次の項目ごとに順番で並べてみよう。そして、どうしてその順番になったのか話し合ってみる。

住んでみたい順

自分の生活に似ている順

友だちに
なりたいたい順

食べてみたい順

例 3 全ての写真に共通しているものは何だろう。同じように見えて違うものは何だろう。

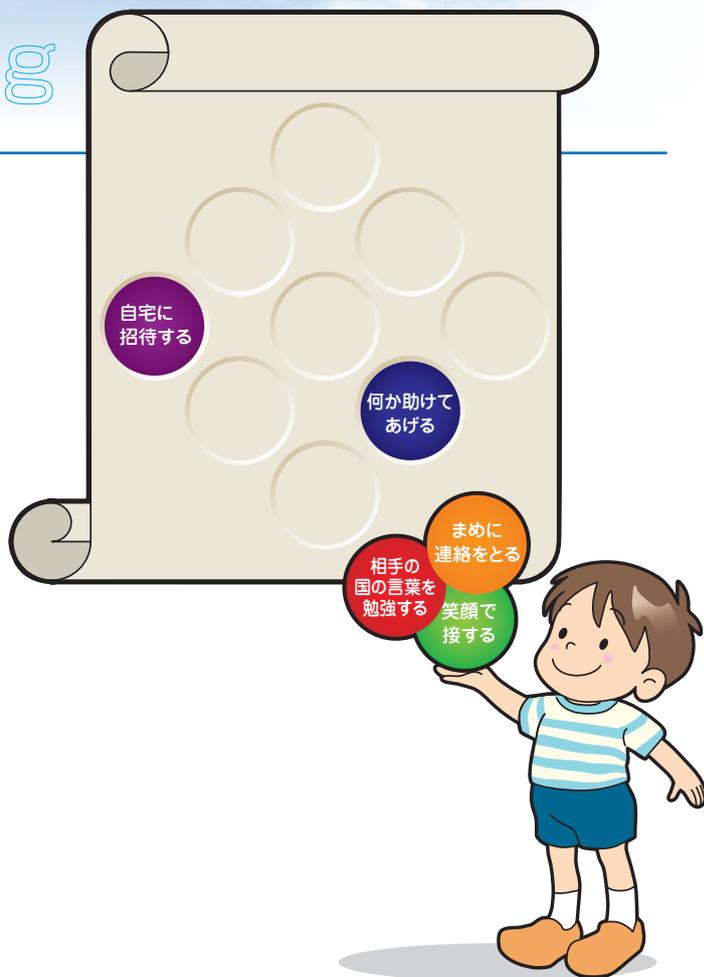
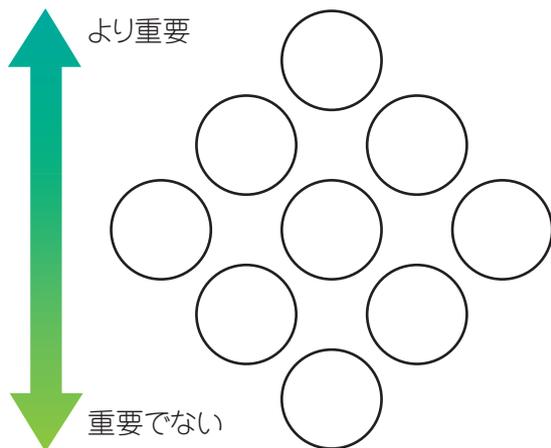
上のような写真ばかりでなく、絵葉書や雑誌の切抜きでもフォトランゲージは気軽にできる。写真から見えてくる「世界」に想像力を存分に働かせよう。

International understanding

ランキング

順位付けのことで、テーマについて提示された選択肢の中からより重要と思う順に、下図のようにひし形に並べていく(ダイヤモンドランキング)。

自分で考えた後は、グループでも話し合ってみて、自分に何ができるか、何から始めるべきかが見えてくる。



例1 テーマ「外国人と上手に付き合う9つの方法」



例2 テーマ「ストリートチルドレンを救う9つの方法」

(世界に3,000万人以上いるといわれている、路上生活をしている子どもたちストリートチルドレンを知ること、子どもの人権や、日本と世界の子どもを考えてみよう!)

- ① 図書館で現状や原因を調べる
- ② 友人とお金を出し合って寄付する
- ③ 遠い国のことなので、何もできない
- ④ その国の首相に改善のための手紙を送る
- ⑤ 周囲の人と積極的に話し合う
- ⑥ 現地で救済のためのボランティアとなる
- ⑦ ストリートチルドレンの幸せを祈る
- ⑧ 路上生活をするを想像する
- ⑨ その国が豊かになる方法を考える

提示された選択肢以外にも、考えがある場合はそれを出し合うのもおもしろい。

話し合いの結果、重要だと思ったことを、これから実践してみよう!

心に残る私の写真♡ My Memories・・・

このコーナーでは、日本や海外で異文化に触れたときの写真を、そのときのエピソードとともに紹介します



写真を提供してくれたのは、佐野市在住の野村哲也さん。2年前に高校のインターアクト部で、交流事業などのため韓国を訪れたときの写真を紹介してくれました。

かわいい遊園地！ロッテワールド

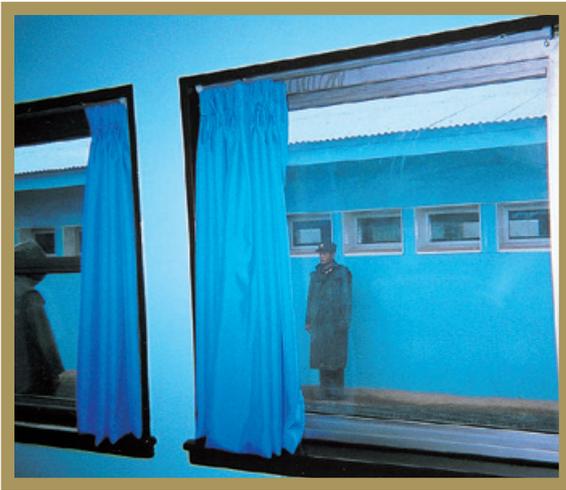
交流相手の韓国人と一緒にロッテワールドへ遊びに行ったときの一枚です。韓国の高校では第2言語として日本語を選択できるので、みんなと日本語で話して遊びました。ロッテワールドは敷地はとても広いのですが、室内の遊園地で、ディズニーランドとは一味違うかわいらしさがあります。アトラクションも並ばずに乗れるので、3時間で十分満喫することができました！



板門店の建物から

みんなで南北の国境である板門店まで、足を伸ばしました。建て物の中に入り、警備をする兵士が窓越しに見えました。みな一様に厳しい表情で微動だにせず任務にあたっていました。兵士から湧き出る険しいオーラのようなものを感じとり、それが今でも心に残っています。

このコーナーで紹介する写真とエピソードを募集しています。詳しくは、協会までお問合せください。(TEL 028-621-0777)



TIA トピックス

栃木県南米移住者子弟短期研修生来県

栃木県から南米へ移住した方々の2世・3世が、祖父母の故郷である栃木県を知り、日本文化に触れるため、ブラジル、ペルー、アルゼンチンから5名が来県した。1月24日に成田空港に降り立った一行は、日本の冬の寒さに驚き、言葉の心配で不安顔だったものの、横浜の海外移住資料館、日光のスキー研修と精力的にこなした。

また、県立宇都宮南高校では体験通学と同級生宅でのホームステイも経験し、同じ高校生同士の交流を楽しみ、17日間のプログラムを終え帰国の途についた。



▲横浜・中華街で(右端が山田クレアリア団長)

日仏青少年短期研修生帰国報告



▲エッフェル塔の前で

フランス・ヴォークリューズ県との交流の一環として、県内の高校生5名が2月3日(火)渡仏した。パリ市内を視察後、ヴォークリューズへ移動し現地高校で体験通学を行った。フランスの一般家庭にホームステイしながら通学した高校では、ホームルームがなく、選択で授業を受けることや学食の豪華さに驚いたり多くの発見と実りのある学校生活を過ごすことができたという。またフランスでは、出会いを大切に、誰とでも気軽に挨拶ができる雰囲気など見習いたい側面もあった。

わずか2週間とはいえ、一生心に残る研修となったようだ。

外国人日本語ボランティア養成セミナー



▲メモを取りながら熱心に耳を傾ける受講者

日本語の教え方を学ぶセミナーが1月17日(土)から4回の講座としてとちぎ国際交流センターで行った。このセミナーはボランティアで日本語を教える意志があり、日本語ができる外国人を対象としたもの。日本語を一から学んだ経験や母国語の能力をボランティア活動に活かす目的。参加者は9カ国21名。講師は金子正子先生。講座では、教える際の導入、文法のポイントや教え方のさまざまな工夫、日本語のアクセント・イントネーションについて学んだ。

先生のための国際理解実践セミナー



小中学校の先生を対象にした国際理解教育のセミナーを栃木県総合教育センターで2月24日(火)に実施した。アジア学院の佐久間郁氏ほかを講師に、地球規模で捉えた命の繋がりをいかにわかりやすく子どもたちに伝えるかを学び、後半は参加者の事例発表などを行った。

わいわい地球っ子クラブ

～☆きらきら☆スリランカ～

今年度最後のクラブが、スリランカをテーマに3月13日(土)、とちぎ国際交流センターで行われた。この日協力してくれたのはスリランカ人のディアス・クリサンタ氏(宇都宮市国際交流協会職員)。ディアス氏から国旗の意味



上手に手で食べられるかな?

や国の様子を聞いたり、現地の子どもの遊びを一緒に体験。その後は、手作りスリランカカレーの試食。子どもたちは手で上手に食べる方法を覚え、独特の香辛料たっぷりのカレーにハハハ言いながらスリランカを味わった。

Clublycée ～楽しく学ぶ国際理解～

今年度最後のリセのミーティングを3月27日(土)に行った。今回は、楽しく学ぶ国際理解をテーマとしてJICA国際協力推進員の佐藤玲子氏をファシリテーターに迎え、フォトランゲージを行った。平和とは何かをイラク戦争後の写真をとり上げ話し合った。その後の交流会では、3年生が今回最後ということもあり、お互いの進路などについて話が盛りあがった。

栃木県海外技術研修員帰国

平成15年度の研修員(6か国・8名)が、約9か月の技術研修を終了し、3月15日(月)・17日(水)帰国した。今後、栃木県での研修を活かした活躍を期待したい。



平成16年度浙江省友好交流員募集中

中国・浙江省との友好交流推進の一環として、語学研修等を行う友好交流員を募集している。

応募資格 20才～35才、県内在住など
派遣期間 平成16年9月～平成17年2月(6か月間)

派遣人数 3名以内
応募締切 5月28日(金)
問合せ先 栃木県国際交流課
028-623-2163

Eメール kokusai@pref.tochigi.jp

国際協力 三辞典「○○って何？」

今回のテーマ…「難民」

最近、テレビなどで「難民キャンプ」や「戦争難民」などの言葉を耳にする機会がありますが、「難民」とはどのような人たちのことを指すのでしょうか？

難民条約(1951年の難民の地位に関する条約)で定義された難民の要件に該当すると判断された人を「条約難民」と呼んでいます。難民条約第1条A(2)で定義された難民の要件は、以下のとおりです。

- 人種、宗教、国籍若しくは特定の社会的集団の構成員であること又は政治的意見を理由に、迫害を受けるおそれがあるという十分に理由のある恐怖を有すること。
- 国籍国の外にいる者であること。
- その国籍国の保護を受けることができない、又はそのような恐怖を有するためにその国籍国の保護を受け

ることを望まない者であること。

日本は、昭和57年に「難民認定制度」を導入しました。難民に該当するか否かの判断(難民の認定)は、法務省(入国管理局)が所管しています。そこで難民と認定されると、我が国で安定的に在留でき、初等教育や児童扶養手当、健康保険などについて、日本国民と同一待遇を受けられます。しかし日本は諸外国と比べて、難民認定をした数がとても少なく、平成15年は336人の申請中、認定を受けたのは10人でした。また「難民」とは、難民条約によれば、国境を越えてよその国へ逃げた人々のことを指すのですが、国境を越えない「国内避難民」と呼ばれる人々は、どのように保護されるべきか、国際的な議論があります。

JICA国際協力推進員

栃木デスク(栃木県国際交流協会内) 佐藤玲子

国際協力・交流関連の「用語」について、わかりやすく解説します。知ってるつもりで使っているのに実はよく知らない、そんな用語のご質問をお待ちしております。(☎028-621-0777)

宇都宮 ↔ 成田空港

(直通高速バス・マロニエ号 毎日10往復)

空港ターミナル出発口ビーへ2時間50分!

●柳田に専用駐車場(210台)完備 1日200円

●運賃 大人片道 **4,070円**
小1,040円

| | | 成 田 空 港 行 | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|-----------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| 柳田(柳田大橋西) | 発 | 4:20 | 4:50 | 5:50 | 6:35 | 8:05 | 9:15 | 10:35 | 12:05 | 13:35 | 15:05 | | |
| JR宇都宮駅 | 発 | 4:40 | 5:10 | 6:10 | 7:00 | 8:30 | 9:40 | 11:00 | 12:30 | 14:00 | 15:30 | | |
| 鹿沼インター入口 | 発 | 4:57 | 5:27 | 6:27 | 7:19 | 8:52 | 10:02 | 11:22 | 12:52 | 14:22 | 15:52 | | |
| 成田空港着 | | 7:30 | 8:00 | 9:00 | 9:50 | 11:20 | 12:30 | 13:50 | 15:20 | 16:50 | 18:20 | | |

●鹿沼インター入口のみ **3,900円**
小1,950円

| | | 鹿 沼 ・ 宇 都 宮 行 | | | | | | | | | | | |
|-----------|---|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|--|
| 成田空港発 | | 8:10 | 9:40 | 11:10 | 13:10 | 14:40 | 15:40 | 17:00 | 18:10 | 19:40 | 20:50 | | |
| 鹿沼インター入口 | 着 | 10:38 | 12:08 | 13:38 | 15:38 | 17:02 | 18:02 | 19:28 | 20:43 | 22:13 | 23:23 | | |
| JR宇都宮駅 | 着 | 11:00 | 12:30 | 14:00 | 16:00 | 17:30 | 18:30 | 19:50 | 21:00 | 22:30 | 23:40 | | |
| 柳田(柳田大橋西) | 着 | 11:20 | 12:50 | 14:20 | 16:20 | 17:50 | 18:50 | 20:10 | 21:15 | 22:45 | 23:55 | | |

●お問合せ・ご予約は成田空港行予約センター ☎(028)638-1730 関東バス

第77回定期演奏会

栃木県交響楽団

2004年6月13日(日)午後2時開演(1時30分開場)宇都宮市文化会館大ホール

〈チェロ〉
宮田 大

〈演奏曲目〉

- ウェーバー
歌劇「オイリアンテ」序曲
- ハイドン
チェロ協奏曲二長調
- リムスキー・コルサコフ
交響組曲「シェエラザード」

〈指揮〉
井崎 正浩

全自由席 **¥1,500円** プレイガイド・チケットぴあ
お問い合わせ 栃事事務局 ☎028-643-5288

※掲載広告を募集しています。詳しくは協会までお問い合わせ下さい。

とちぎ留学生奨学金 H16年度奨学生募集!!

この奨学金は、栃木県国際交流協会と栃木県が連携し、企業から寄付を募り、経済的に困難な留学生に対して支援を行い、栃木県と母県との懸橋になってもらおうというものです。

●交付対象者

県内大学等（短大・高専4年以上含）に在籍し、民間奨学金を月5万円以上受給していない…など

●募集人員

2名

●交付金額

年額 24万円

●交付期間

1年間

●応募方法

在籍する大学等に、所定の申請書・成績証明書等を提出する。

●応募締切

平成16年6月1日必着

●問合せ

在籍する大学等の留学生担当課へ

TIAの国際理解クラブ 会員大募集!!

高校生のための

●Club lycée

参加者からのアイデア大歓迎！
国際的視野を身につけよう!!

活動内容 参加型セミナー、外国人との交流など

活動日 奇数月の第4土曜日

年会費 無料

小学3～6年生のための

●わいわい地球っ子クラブ

同じ地球で生活する仲間として、一緒に世界を学ぼう!!

活動内容 ゲーム、料理、工作、外国人との交流など

活動日 6・9・12・3月の第2土曜日

年会費 1,000円

お問合せ (財)栃木県国際交流協会
TEL 028-621-0777

図書閲覧室 新着情報!!

- ・DVDで楽しむ世界のCMフェスティバル
- ・電話のフランス語トレーニング(本・カセット)
- ・海外で医者にかかるときの助け舟(本)
- ・英語正誤用例辞典
- ・語学王モンゴル語CDブック
- ・冬のソナタで始める韓国語
- ・冬のソナタDVD(日・韓)
- ・紅の豚DVD(仏・日・英)
- ・もののけ姫DVD
(日・英・広東・仏・独・伊・西・葡)
- ・ルパン三世カリオストロの城DVD
(日・英)
- ・千と千尋の神隠しDVD(日・仏)
- ・地球の歩き方シリーズ(本)

その他洋書、国際理解教材、日本語教材等多数…お気軽にご利用ください。

栃木県国際交流協会 事業案内 Tochigi International Association(TIA)

～とちぎ国際交流センターの交流ラウンジ・図書閲覧室は
どなたでも気軽にご利用できます～

■相談事業

在県外国人をはじめ県民の皆さまの国際交流・国際協力に関する相談に専門の相談員が応対

■機関紙の発行・情報提供

TIAニュース「やあ!」や在県外国人向け外国語情報紙の発行
とちぎ国際交流センター内には情報交換のためのメッセージボードの設置

■各種イベント・講演会

国際交流促進や国際協力意識高揚を目的とした各種イベントや講演会の実施

■TIA協力者バンク

ホストファミリーバンク、インストラクターバンク、トランスレーターバンクの運営

■とちぎコミュニケーションネットワーク(TCN)

在県外国人のネットワーク。イベント等の情報提供、国際理解講座等への協力

*この他さまざまな事業を行っておりますので、お気軽にお問合せください。

*とちぎ国際交流センターの交流ラウンジ・図書閲覧室はどなたでも気軽にご利用できます。会議室等の施設利用についてはご相談ください。

<新規賛助会員の方々>

団体：開倫ユネスコ協会様

個人：山中 晃様、関根貴子様

大島寿男様、遠藤 桂様

Lesley Grieger様

～ご入会ありがとうございます～

財団法人栃木県国際交流協会は、特定公益増進法人（寄付金の損金算入等の課税特別措置）の認定を受けています。当協会の事業にご賛同くださる各企業、団体等のご出捐をお願いいたします。

<協会人事異動のお知らせ>

事務局次長兼総務企画課長として石川武、臨時補助員として木佐歌寿子が就任。

新たな発見 ブラジル・エコ・ツアー

日本列島が
すっぴり入る大湿帯「パンタナル」
釣、動物観察など7、8月が最適

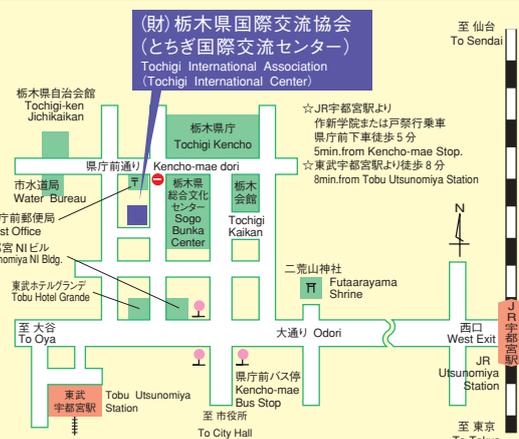
ちらちらと可憐に飛び
ニンファティウム カイカエ

ツニブラトラベル株式会社

東京都中央区八重洲2-7-7旭ビル〒104-0028
Tel 03-3272-2865 Fax 03-3271-5319
E-mail sato@tunibra.co.jp
http://www.tunibra.co.jp

大阪・名古屋・浜松
サンパウロ・リオデジャネイロ・イグアス・ベレン・マナウス
東京都知事登録旅行事業 3-3906 日本旅行業協会正会員

TIAご案内図



編集・発行 財団法人栃木県国際交流協会
住所 〒320-0033 宇都宮市本町9-14 とちぎ国際交流センター内
TEL 028-621-0777 (代表) 028-627-3399 (相談専用)
FAX 028-621-0951
業務時間 8:30～17:15
休館日/日曜・月曜・祝祭日及び12月29日から1月3日